EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2024.7.9.
COM(2024) 287 final

2024/0162 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2024–2029) szerinti halászati lehetőségek elosztásáról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

Az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság között létrejött halászati partnerségi megállapodás alkalmazása 2008. április 15-én kezdődött meg. A megállapodás hallgatólagosan megújítható, ezért jelenleg is hatályos.

A megállapodás korábbi, öt évre szóló végrehajtási jegyzőkönyvének alkalmazási időszaka 2019. június 15-én kezdődött és 2024. június 14-én ért véget. A Tanács 2024. február 14-én felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: új jegyzőkönyv).

A Bizottság a vonatkozó tárgyalási irányelvek[1] alapján tárgyalásokat folytatott Bissau-Guineával a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv megkötéséről. A cél az, hogy az uniós hajók hozzáférhessenek Bissau-Guinea halászati övezetéhez, és ott tengerfenéki fajokra (rákfélék, fejlábúak és halak), kis méretű nyílt vízi fajokra, tonhalfélékre és kapcsolódó fajokra halászhassanak. A tárgyalások eredményeként a Felek 2024. május 16-án parafálták a végrehajtásról szóló jegyzőkönyv új szövegváltozatát. Az új jegyzőkönyv az ideiglenes alkalmazás 19. cikkben rögzített kezdőnapjától számított ötéves időszakra szól.

Az új jegyzőkönyv célja az, hogy a közös tudományos bizottság és az érintett regionális halászati gazdálkodási szervezetek, különösen az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság (ICCAT) tudományos szakvéleményeivel és ajánlásaival összhangban halászati lehetőségeket biztosítson az uniós hajók számára a bissau-guineai vizek halászterületein. Az új jegyzőkönyv a következő halászati lehetőségeket biztosítja:

– fagyasztóval felszerelt, halakra és fejlábúakra halászó vonóhálós hajók: évi 3 500 BRT,

– fagyasztóval felszerelt vonóhálós garnélahalász-hajók: évi 3 700 BRT,

– kis méretű nyílt vízi fajokra halászó vonóhálós hajók: 0 tonna/év,

– 28, fagyasztóval felszerelt kerítőhálós tonhalhalászhajó és horogsoros hajó,

– 13 horgászbotos tonhalhalászhajó,

valamint az ICCAT vonatkozó határozatainak megfelelő segédhajók.

A kis méretű nyílt vízi fajokra vonatkozó halászati lehetőségek teljes kifogható mennyiségben (TAC) vannak kifejezve. Az állományok állapotával kapcsolatos fenntartások és az előző jegyzőkönyvben rögzített halászati lehetőségek alacsony fokú kihasználása miatt ez a mennyiség 0 tonnában került megállapításra.

További cél az Unió és Bissau-Guinea közötti együttműködésnek a megállapodás által biztosított partnerségi keret megvalósításával történő szorosabbra fűzése; e mindkét Fél

[1] A Tanács határozata az Európai Unió és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó végrehajtási jegyzőkönyv megkötésére irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére való felhatalmazásról (hiv. 6007/24 + ADD 1, a Coreper (I. rész) által 2024.2.14-én jóváhagyva). https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

érdekét szolgáló keret lehetővé teszi a fenntartható halászati politika fejlesztését és a halászati erőforrások felelősségteljes kiaknázását a bissau-guineai vizek vonatkozásában.

Helyénvaló meghatározni e halászati lehetőségek tagállamok közötti elosztásának módját.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

A megállapodás új jegyzőkönyvének a fő célja egy naprakész, a közös halászati politika (KHP) prioritásait és külső dimenzióját figyelembe vevő keret biztosítása. Ez hozzá fog járulni az Európai Unió és Bissau-Guinea közötti stratégiai partnerség folytatásához és megszilárdításához.

Az új jegyzőkönyv halászati lehetőségeket biztosít az uniós hajók számára. A rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményeken és a közös tudományos bizottság, valamint az ICCAT és a CECAF ajánlásain alapul. Az ICCAT által elfogadott állománygazdálkodási intézkedéseket a közös halászati politika ICCAT-övezetre alkalmazandó vonatkozó rendelkezései is tartalmazzák, különös tekintettel a halászati lehetőségekről szóló rendeletre[2].

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

A megállapodáshoz csatolandó új jegyzőkönyvre irányuló tárgyalások az Európai Unió által az afrikai, karibi és csendes-óceáni országok vonatkozásában folytatott külső tevékenység részét képezik, és figyelembe veszik különösen a demokratikus alapelvek és az emberi jogok tiszteletben tartására irányuló uniós célkitűzéseket.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A jogalap az Európai Unió működéséről szóló szerződés, amely 43. cikkének (3) bekezdésében kiköti, hogy a halászati lehetőségek elosztásáról a Tanács határoz, a Bizottság javaslata alapján.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az EUMSZ 3. cikke (1) bekezdésének d) pontjában foglaltak szerint az Európai Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik, ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

A javaslat arányos a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet 31. cikkében rögzített célkitűzéssel, amely szerint meg kell teremteni az uniós hajókkal harmadik országok vizein folytatott halászati tevékenységekre irányadó jogi, környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szabályozási keretet. A javaslat megfelel a szóban forgó rendelkezéseknek, valamint az említett rendelet 32. cikkében meghatározott, a harmadik országoknak nyújtott pénzügyi támogatásról szóló rendelkezéseknek.

[2] HL L 28., 2023.1.31., 1. o. Lásd a 3. szakaszt és az ID. mellékletet.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

A Bizottság 2023-ban megbízott egy független tanácsadót egy visszamenőleges és előretekintő értékelő tanulmány elkészítésével[3]. A Bizottság ezen értékelő tanulmány alapján elvégezte a végrehajtásról szóló jelenlegi jegyzőkönyv utólagos értékelését, valamint előzetesen értékelte a lehetséges további lépéseket. Az utólagos és előzetes értékelések következtetéseit egy bizottsági szolgálati munkadokumentum[4] tartalmazza.

A bizottsági szolgálati munkadokumentumban foglalt utólagos értékelésben a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy a végrehajtásról szóló jelenlegi jegyzőkönyv összességében eredményes volt célkitűzéseinek teljesítésében, néhány területen azonban javításra szorul. E tekintetben az uniós flotta továbbra is érdekelt abban, hogy hozzáférjen Bissau-Guinea halászati övezeteihez, és ezáltal egy többéves kereten belül alkalmazhasson halászati stratégiákat, amihez bizonyos mértékig össze kell hangolni a halászati lehetőségeket és az uniós flotta általi kihasználtságuk arányát. Az ágazati támogatás tekintetében a Bizottság megállapítja, hogy az ágazati támogatási alapok i. hozzájárultak a halászat nyomon követésének, ellenőrzésének és felügyeletének megerősítéséhez, és ii. hozzájárultak az óceánpolitikai irányítás javításához Bissau-Guineában és a térségben.

A bizottsági szolgálati munkadokumentumban foglalt előzetes értékelésben a Bizottság arra a következtetésre jutott, hogy egy új végrehajtási jegyzőkönyv megtárgyalása és ennek keretében néhány kiigazítás végrehajtása mind az EU-nak, mind Bissau-Guineának érdekében áll. Bissau-Guinea esetében a végrehajtásról szóló új jegyzőkönyv megtárgyalása biztosítani fogja, hogy folytatódjon az EU-val kialakított együttműködés az óceánpolitikai irányításnak a többéves keretben rendelkezésre álló ágazati támogatási források segítségével történő megszilárdításában.

Fontos, hogy az EU fenntartson egy olyan eszközt, amely lehetővé teszi a szoros ágazati együttműködést egy olyan országgal, amely jelentős partner, az EU haltermék-beszállítója, nemzetközi szintű érdekelt fél és az uniós flotta számára fontos halászterületekkel rendelkezik.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

Az említett értékelés részeként a Bizottság konzultált a tagállamokkal, az ágazat képviselőivel és a nemzetközi civil társadalmi szervezetekkel, valamint a bissau-guineai halászati hatóságokkal és civil társadalmi szereplőkkel. E konzultációk azt mutatják, hogy az Európai

---

[3] Európai Bizottság, Tengerügyi és Halászati Főigazgatóság, POSEIDON: *Évaluation rétrospective et prospective du protocole de mise en œuvre de l'accord de partenariat dans le domaine de la pêche entre l'Union européenne et la République de Guinée-Bissau – Rapport final* (Az Európai Unió és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv visszamenőleges és előretekintő értékelése – zárójelentés), az Európai Unió Kiadóhivatala, 2023, https://data.europa.eu/doi/10.2771/196367

[4] Bizottsági szolgálati munkadokumentum: *Evaluation to the Protocol to the Fisheries Partnership Agreement between the European Union and Guinea-Bissau* (Az Európai Unió és Bissau-Guinea közötti halászati partnerségi megállapodás jegyzőkönyvének értékelése), https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52024SC0005

Uniónak és Bissau-Guineának érdekében áll fenntartani egy olyan eszközt, amely szoros ágazati együttműködést tesz lehetővé, valamint többéves finanszírozási lehetőségeket biztosít Bissau-Guinea számára. Az uniós hajótulajdonosoknak érdekükben áll, hogy egy halászati megállapodás révén továbbra is hozzáférjenek egy fontos halászati övezethez.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

A Bizottság a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet 31. cikkének (10) bekezdésében foglalt rendelkezésekkel összhangban az utólagos és az előzetes értékeléshez független szakértő segítségét vette igénybe.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A rendelettervezet nincs hatással az uniós költségvetésre.

5. EGYÉB ELEMEK

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Ezen eljárás megindítására az Európai Közösség és Bissau-Guinea közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslathoz, valamint a jegyzőkönyv megkötéséről szóló tanácsi határozatra irányuló javaslathoz kapcsolódó eljárás megindításával párhuzamosan kerül sor. Ezt a rendeletet a megállapodásban rögzített halászati lehetőségek megnyitásának időpontjától, vagyis a jegyzőkönyv ideiglenes alkalmazásának kezdőnapjától kell alkalmazni.

2024/0162 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS RENDELETE

az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyv (2024–2029) szerinti halászati lehetőségek elosztásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti, a 2008. március 17-i 241/2008/EK tanácsi rendelettel[1] jóváhagyott halászati partnerségi megállapodás[2] (a továbbiakban: megállapodás) – amely 2008. április 15-én lépett hatályba – hallgatólagosan meghosszabbításra kerül, és továbbra is hatályban marad. A megállapodással előírt halászati lehetőségek és pénzügyi hozzájárulás megállapításáról szóló jegyzőkönyv 2024. június 14-én hatályát vesztette.

(2) A Tanács 2024. február 14-én határozatot[3] fogadott el, amelyben felhatalmazta a Bizottságot, hogy tárgyalásokat kezdjen a Bissau-guineai Köztársasággal (a továbbiakban: Bissau-Guinea) a megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyv megkötéséről.

(3) A Bizottság az Európai Unió (a továbbiakban: Unió) nevében tárgyalásokat folytatott az említett partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló új jegyzőkönyvről (a továbbiakban: jegyzőkönyv). E tárgyalások eredményeként a Felek 2024. május 16-án parafálták a jegyzőkönyvet.

(4) Az (EU) 2024/... tanácsi határozatnak[4] megfelelően a jegyzőkönyvet – figyelemmel annak későbbi időpontban történő megkötésére – […]-án/-én aláírták, és a jegyzőkönyv a 19. cikkének megfelelően ettől az időponttól ideiglenesen alkalmazandó.

---

1 A Tanács 241/2008/EK rendelete (2008. március 17.) az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás megkötéséről (HL L 75., 2008.3.18., 49. o.).

2 HL L 342., 2007.12.27., 5. o.

3 A Tanács (EU) határozata az Európai Unió és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodáshoz csatolandó végrehajtási jegyzőkönyv megkötésére irányuló tárgyalásoknak az Európai Unió nevében történő megkezdésére való felhatalmazásról (hiv. 6007/24 + ADD 1, a Coreper (I. rész) által 2024.2.14-én jóváhagyva). https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6641-2024-INIT/en/pdf

4 A Tanács (EU) 2024/… határozata (2024. …) …-ról/-ről (HL C […], […], […]. o.).

(5) Helyénvaló rendelkezni arról, hogy a jegyzőkönyvben a tudományos szakvéleményekkel és a közös tudományos bizottság ajánlásaival összhangban megállapított, valamint az Atlanti Tonhalfélék Védelmére Létrehozott Nemzetközi Bizottság ajánlásaival és határozataival összhangban rögzített halászati lehetőségek a jegyzőkönyv alkalmazásának teljes időszakára kerüljenek elosztásra a tagállamok között.

(6) Ezek az intézkedések sürgősek, mivel a bissau-guineai halászati övezetben folytatott uniós halászati tevékenységek nagy gazdasági jelentőséggel bírnak, és az érintett tevékenységekben bekövetkező kieséseket a lehető legrövidebbre kell csökkenteni. Így a jegyzőkönyv ideiglenes jelleggel már az aláírásának napjától alkalmazásra kerül annak érdekében, hogy az uniós hajók a lehető leghamarabb megkezdhessék halászati tevékenységüket. Ezért e rendeletet is indokolt ugyanattól a naptól alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk
Halászati lehetőségek

Az Európai Közösség és a Bissau-guineai Köztársaság közötti halászati partnerségi megállapodás végrehajtásáról szóló jegyzőkönyvben (a továbbiakban: jegyzőkönyv) előírt halászati lehetőségek e rendelet 2. és 3. cikkének megfelelően az alábbiak szerint, a jegyzőkönyv teljes alkalmazási időszakára kerülnek elosztásra a tagállamok között.

2. cikk
Tengerfenéki fajok

A tengerfenéki fajokra vonatkozó halászati lehetőségek az alábbiak szerint kerülnek elosztásra a tagállamok között:

a) fagyasztóval felszerelt vonóhálós garnélahalász-hajók:

Spanyolország:	2 500 BRT,
Görögország:	140 BRT,
Portugália:	1 060 BRT;

b) fagyasztóval felszerelt, halakra és fejlábúakra halászó vonóhálós hajók:

Spanyolország:	2 900 BRT,
Görögország:	225 BRT,
Olaszország:	375 BRT.

3. cikk
Nagy távolságra vándorló fajok

A jegyzőkönyv 4. cikkének b) pontjában meghatározott, nagy távolságra vándorló fajokra vonatkozó halászati lehetőségek az alábbiak szerint kerülnek elosztásra:

a) fagyasztóval felszerelt kerítőhálós tonhalhalászhajók és felszíni horogsoros halászhajók:

Spanyolország: 14 hajó,

Franciaország: 12 hajó,

Portugália: 2 hajó,

b) horgászbotos tonhalhalászhajók:

Spanyolország: 10 hajó,

Franciaország: 3 hajó.

4. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet [*beillesztendő a jegyzőkönyv aláírásának dátuma*]-tól/-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök